

MISULTONIDA
italian style 4x4
accessories



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

PEUGEOT PARTNER

Nr of Type Approval
e2 * 2001/116 * 0365 * N128

PART EC/MED/K/231/IX

type approval n.

n. di omologazione

numero d'homologation

e9 *2005/66 *2005/66 *1062 *00



Approval sign

Codice di omologazione

Code d'homologation

e9 01 *1062 Type231

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

*Certificate valid only without structural changes

*Certifié valid seulement sans modifications structurales



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1062*00

Página / Page 1/3

Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* ⁽¹⁾
- extensión de la homologación / *extension of type-approval* ⁽¹⁾
- denegación de homologación / *refusal of type-approval* ⁽¹⁾
- retirada de homologación / *withdrawal of type-approval* ⁽¹⁾

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1062*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales/ *Type and general commercial description(s)*:

Tipo / *Type*: 230

Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking* : ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*

- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA



(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 03.03.2009*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: T0902446*
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: 05.03.2009*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04



Antonio Muñoz

Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, TURISMO
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE
INDUSTRIA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD
INDUSTRIAL

e9*2005/66*2005/66*1062*00

Página / Page 3/3

Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1062*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1062*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC

1. Información complementaria / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / Method of attachment: ver documentación aportada por el fabricante / see technical documentation supplied by the manufacturer
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / Assembly and mounting instructions: ver documentación aportada por el fabricante / see technical documentation supplied by the manufacturer
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting:

CITROEN BERLINGO (e2*2001/116*0366)
PEUGEOT PARTNER/RANCH (e2*2001/116*0365)

Observaciones / Remarks: ---
Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / Annex I, paragraph 3, test results:

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pass / No superado/fail
	Ángulo de flexión / Bending angle	5.45 grados/degrees 6.75 grados/degrees 3.03 grados/degrees	
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Desplazamiento de rotura / Shear displacement	1.62 mm 1.18 mm 1.15 mm	Superado/Pass
	Acceleración en tibia / Acceleration at tibia	162.73 g 142.29 g 145.05 g	Superado/Pass
	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	kN	No procede / does not apply
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Momento de flexión / Bending moment	Nm	No procede / does not apply
	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	2.18 kN 2.67 kN	solo observación / monitoring only
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / Upper legform to frontal protection system leading edge 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (solo observación) / (monitoring only)	Momento de flexión / Bending moment	225.19 Nm 263.90 Nm	solo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3.5 kg)-Sistema de protección delantera / Child/small adult headform (3.5 kg) to frontal protection system	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (at least 3 values)		No procede / does not apply

(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable

 **MISUTONIDA**
  *italian style* **4x4**
accessories

PEUGEOT PARTNER



30 Min.

Item Code

Codice Articolo

Référence Article

:EC/MED/231/IX
EC/MED/K/231/IX

GB

STAINLESS STEEL
EC APPROVED MEDIUM BAR

ITA

MEDIUM BAR OMOLOGATO
IN ACCIAIO INOX

FR

MEDIUM BAR HOMOLOGUE
EN ACCIER INOX

PEUGEOT PARTNER

Part List
Lista della bulloneria
Liste des pièces

A **TE 6x30**



x 2

B **Ø 6**



x 4

C **Ø 6**



x 4

D **TE 8x20**



x 2

E **Ø 8**



x 2

F **Ø 8**



x 2

G **M 6**



(IN GOMMA)

x 2

H **TBCEI**
6x20

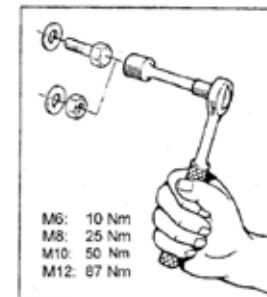
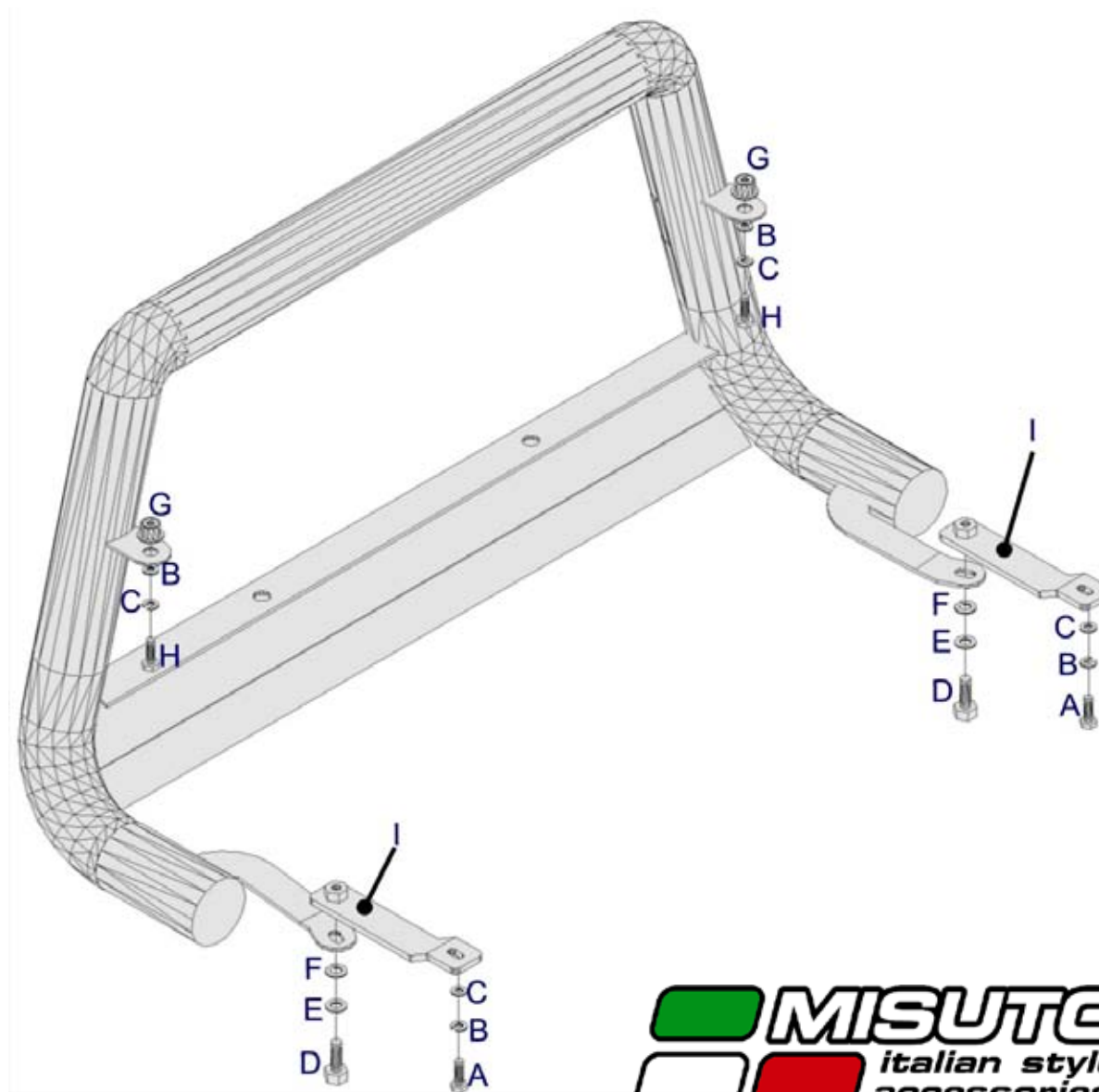


x 2

I **MP/230/A**



x 2



MISUTONIDA
italian style
accessories **4x4**

GB**FITTING
INSTRUCTIONS**

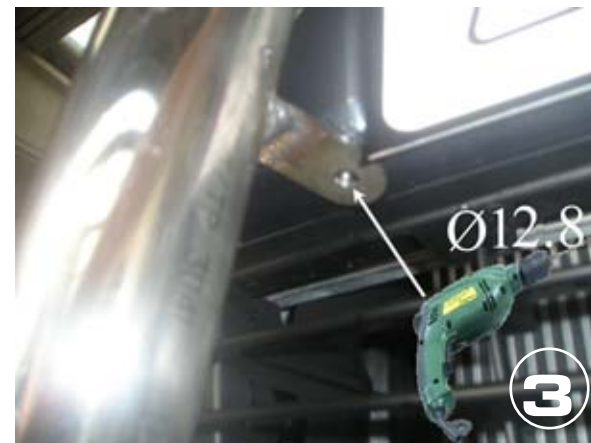
1. Fit the I brackets using A,B,C as shown in picture 1.
2. Fit the lower brackets welded to the accessory on I using D,E,F (picture 2).
3. Draw 2 marks in correspondence of the holes located on the upper brackets welded to the accessory.
4. Disassemble the accessory.
5. Drill n.2 Ø 12.8 holes in correspondence of the marks drawn at point 3 (picture 3).
6. Insert G in the hole drilled.
7. Fit the accessory as indicated at point 2.
8. To fit more tightly the accessory fit the upper brackets on G using H,C,B (picture 4).
9. Tighten all the set of bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO**

1. Montare le staffe I utilizzando **A,B,C** come indicato in foto 1 .
2. Montare le staffe saldate inferiori dell' accessorio su I utilizzando **D,E,F** (foto 2).
3. Fare due segni in corrispondenza dei fori presenti nelle staffe saldate superiori.
4. Smontare l'accessorio.
5. Praticare 2 fori Ø12.8 in corrispondenza dei segni praticati nel punto 3 (foto 3).
6. Inserire **G** nel foro appena praticato.
7. Rimontare l'accessorio come indicato nel punto 2.
8. Per un ulteriore fissaggio montare le staffe superiori su **G** utilizzando **H,C,B** (foto 4).
9. Serrare tutta la bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE**

1. *Monter le pattes de fixation I en utilisant **A,B,C** comme indiqué en photo 1.*
2. *Monter les pattes de fixation inférieures soudées à l'accessoire sûr I en utilisant **D,E,F** (photo 2).*
3. *Marrquer en correspondance des trous présents sûr les pattes de fixation soudées supérieures.*
4. *Démonter l'accessoire.*
5. *Percer n.2 trous Ø 12.8 en correspondance des marques dessinées au point 3 (photo 3).*
6. *Insérer **G** dans le trou percé.*
7. *Remonter l'accessoire comme indiqué au point 2.*
8. *Pour fixer mieux l'accessoire monter les pattes de fixation supérieures soudées sûr **G** en utilisant **H,C,B** (photo 4).*
9. *Serrer toute la boulonnerie.*



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
20/02/09	EC/MED/231/IX EC/MED/K/231/IX	PEUGEOT PARTNER

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
Document contrôlé et approuvé par

Claudio
Gallo